

Hacia nuevos paradigmas: perspectivas renovadoras en traducción y enseñanza de lenguas

28, 29 y 30 de agosto de 2024

Apellido(s), Nombre(s)	ABARCA, María Graciela
Institución de pertenencia	IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”
Correo electrónico	maria.abarca@bue.edu.ar
Eje temático	Interculturalidad y las artes visuales y performativas en la enseñanza de lenguas y la traducción
Título de la ponencia	Hollywood y el “sueño americano”: de Charles Chaplin a Will Smith.
Resumen (500-800 palabras)	El denominado “sueño americano” se originó en el período colonial en un deseo utópico de un nuevo mundo, de una tierra de oportunidades, en la que era posible tener éxito y acumular riqueza a través del trabajo y el esfuerzo. Ese sueño fue evolucionado a través de la historia de los Estados Unidos, pero continúa siendo un mito fundacional de la cultura estadounidense. El abordaje estará anclado en el análisis de tres películas: “Tiempos modernos” (1936); “Secretaria ejecutiva” (1988); y “La búsqueda de la felicidad” (2006). La ponencia examinará críticamente las intersecciones entre estas tres producciones cinematográficas de Hollywood y el “sueño americano”; analizará su impacto en los valores compartidos y en las ideologías de las comunidades, e identificará el contexto histórico y social que estos tres films intentan representar.
Referencias bibliográficas (según normas APA)	Benshoff, H. M. & Griffith, S. (2009) <i>America on Film. Representing Race, Class, Gender, and Sexuality at the Movies</i> . Wiley-Blackwell. Cullen, J. (2003) <i>The American Dream. A Short History for an Idea that Shaped a Nation</i> . Oxford University Press. Thompson, G. (2007) <i>American Culture in the 1980s</i> . Edinburgh University Press.



**2024 V Jornadas Internacionales
sobre Formación e Investigación
en Lenguas y Traducción**

	Toplin, R. (1996) <i>History by Hollywood. The Use and Abuse of the American Past</i> . University of Illinois Press.
Palabras clave (5)	Estados Unidos – cultura popular – historia cultural – Hollywood – sueño americano
Biodata (Hasta 250 palabras)	Doctora en Historia egresada de la Universidad de Massachusetts, Amherst, Estados Unidos, y Profesora de Inglés por el IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Ha recibido becas y subsidios del <i>National Endowment for the Humanities</i> , el Programa Fulbright de Intercambio Educativo y la Universidad de Massachusetts, y la Embajada de los Estados Unidos en Buenos Aires. Fue coordinadora académica del Programa Fulbright en Argentina entre 1998 y 2006. Ha dictado cursos de grado, posgrado y extensión universitaria en la Facultad de Filosofía y Letras y en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires, en la Universidad Austral, la Universidad Torcuato Di Tella, la Universidad del Salvador y el IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández”. Es la coordinadora académica de la Fundación Centro de Estudios Americanos. Ha contribuido con numerosas publicaciones nacionales e internacionales; es autora del libro <i>El fin de la ilusión: los trabajadores estadounidenses en la era de Vietnam</i> (Buenos Aires: Imago Mundi, 2005).